

Informe financiero interino no comprobado correspondiente a 2010

Ejercicio 2010-2011



Organización
Mundial de la Salud

* En el anexo (documento A64/29 Add.1) se presenta la información relativa a las contribuciones voluntarias, por fondo y por donante, correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010.

Índice

	Página
Introducción	2
Certificación de los estados financieros.....	7
Estados financieros	
Estado de rendimiento financiero	8
Estado de situación financiera	9
Estado de cambios en los activos netos/patrimonio neto	10
Estado de flujos de efectivo	11
Declaración de las políticas contables	12
Notas a los estados financieros	15
Declaración de objetivos.....	15
Entidades consolidadas y no consolidadas	16
Información complementaria sobre el estado de rendimiento financiero	17
Información complementaria sobre el estado de situación financiera	19
Información complementaria sobre el estado de cambios en los activos netos/patrimonio neto	27
Ejecución del presupuesto por programas	
Cuadro 1 - Estado de rendimiento financiero, por principales fondos.....	31
Cuadro 1.1 - Fondo General - Gastos	32
Cuadro 2 - Utilización del presupuesto por programas 2010-2011 - Fondo General	33
Cuadro 2.1 - Utilización del presupuesto por programas 2010-2011 - Contribuciones señaladas	34
Cuadro 2.2 - Utilización del presupuesto por programas 2010-2011 - Fondos voluntarios	35
Cuadro 3 - Utilización del presupuesto por programas 2008-2009 - Contribuciones señaladas	36
Cuadro 4 - Estado de gastos, por oficinas principales - Fondo General	37

Introducción

En el presente informe se proporciona a los Estados Miembros y a otros asociados información acerca del origen, la asignación y el uso de los recursos financieros, que ayuda a medir la ejecución financiera del presupuesto por programas aprobado. El informe abarca el presupuesto efectivo total teniendo en cuenta todas las fuentes de financiación, es decir, las contribuciones señaladas y las voluntarias, que ascienden a US\$ 4540 millones, según observó la 62.^a Asamblea Mundial de la Salud en la resolución WHA62.9. En el documento A64/5, donde se describe el primer año de ejecución del presupuesto por programas 2010-2011, se hace un análisis más detenido del uso de los fondos.

Se proporciona asimismo información sobre los activos y pasivos de la Organización, junto con los flujos de tesorería y el patrimonio, obteniéndose así un panorama completo de la situación financiera de la Organización al 31 de diciembre de 2010.

Este informe financiero se presenta de conformidad con el Artículo 34 de la Constitución y el artículo XIII del Reglamento Financiero. Los estados financieros, las políticas contables y las notas relativas a las cuentas se han preparado conforme a lo estipulado en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera de la OMS y en las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas.

De conformidad con el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera de la OMS, estos estados financieros se presentan sin auditar. El Comisario de Cuentas solo debe emitir su dictamen al término del bienio.

I. Principales datos financieros

Los ingresos ordinarios/recursos de operaciones totales durante 2010 ascendieron a US\$ 2323 millones (cifra correspondiente al bienio 2008-2009: US\$ 3759 millones). Los ingresos ordinarios/recursos de operaciones consolidados abarcan las contribuciones señaladas de los Estados Miembros, las contribuciones voluntarias de los donantes, las contribuciones en especie y en servicios y otras fuentes de ingresos. Los ingresos ordinarios/recursos de operaciones abarcan las actividades programáticas descritas en el presupuesto por programas y las actividades no programáticas. En 2010, US\$ 2209 millones estaban relacionados específicamente con actividades del programa, según se expone en el presupuesto por programas (véase abajo el cuadro 1). Otros US\$ 114 millones están relacionados con actividades no programáticas, como alianzas de la OMS no incluidas en el presupuesto por programas, compras reembolsables y venta de publicaciones. Los gastos de operaciones de ese ejercicio totalizaron US\$ 2078 millones (cifra correspondiente al bienio 2008-2009: US\$ 3941 millones), de los cuales US\$ 1945 millones corresponden a gastos del presupuesto por programas. Teniendo en cuenta los ingresos financieros de US\$ 42 millones para 2010 (principalmente intereses), el superávit global registrado (ingresos menos gastos) arrastrado para 2011 es de US\$ 287 millones.

Cuadro 1. Principales datos financieros
(en millones de US\$)

	<i>Actividades programáticas (Fondo General)</i>	<i>Actividades no programáticas¹</i>	<i>Total 2010</i>	<i>Total 2008-2009</i>
Ingresos ordinarios/recursos de operaciones	2209	114	2323	3759
Gastos de operaciones	(1945)	(133)	(2078)	(3941)
Transferencias	(33)	33	0	0
Ingresos financieros	10	32	42	81
Superávit /(Déficit)	241	46	287	(101)

¹ Actividades financiadas con cargo al Fondo para Fines Especiales, el Fondo para Empresas y el Fondo Fiduciario.

Los ingresos ordinarios/recursos de operaciones comprenden las cantidades adeudadas en 2010 en concepto de contribuciones voluntarias y contribuciones señaladas pagaderas por los Estados Miembros en 2010. De esos ingresos, las cantidades no recaudadas al 31 de diciembre de 2010 totalizaban US\$ 609 millones, de los cuales US\$ 521 millones correspondían a contribuciones voluntarias y US\$ 87 millones a contribuciones señaladas (véase la nota 5.2). Teniendo en cuenta las cantidades no recaudadas como contribuciones voluntarias, el «excedente» de ingresos respecto a gastos de US\$ 287 millones representa en realidad un déficit de US\$ 234 millones en términos de «efectivo».

El total efectivo del presupuesto por programas 2010-2011, considerando todas las fuentes de financiación, ascendió a US\$ 4540 millones. El presupuesto realmente utilizado en 2010 fue de US\$ 2000 millones (desglosados en US\$ 1862 millones de gastos más US\$ 138 millones de fondos comprometidos). En el cuadro 2 se detalla la ejecución del presupuesto por objetivo estratégico.

El gasto se financió mediante una combinación de contribuciones señaladas, ingresos no señalados procedentes de los Estados Miembros (antes «ingresos varios»), contribuciones voluntarias y arrastres del bienio previo, según se indica a continuación:

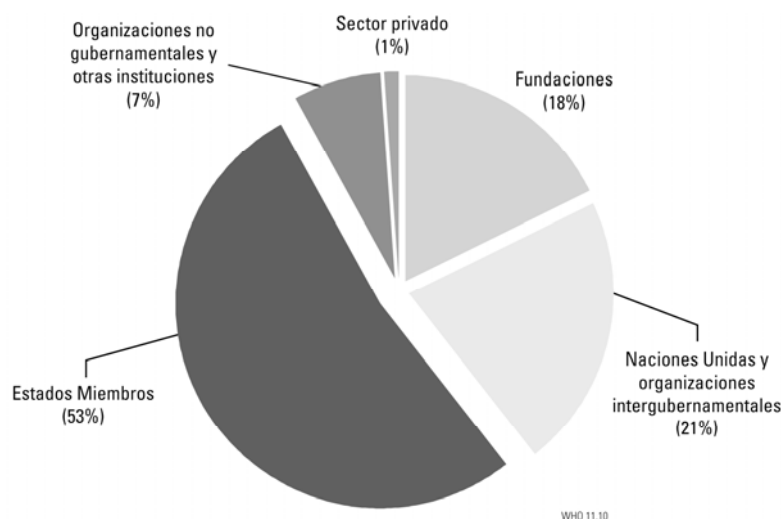
Cuadro 2. Financiación - Resumen
(en millones de US\$)

	Total 2010	Total 2008-2009
Saldo inicial arrastrado (superávit acumulado)	1543	1644
Ingresos totales durante el bienio en curso	2323	3759
Gastos totales durante el bienio en curso	(2078)	(3941)
Ingresos financieros, en cifras netas	42	81
Exceso de gastos respecto a ingresos	287	(101)
Saldo final arrastrado (superávit acumulado)	1829	1543

La cantidad arrastrada al 31 de diciembre de 2010 corresponde a contribuciones voluntarias registradas en 2010 o anteriormente con la intención de usarlas para la ejecución del programa en 2011 o más adelante. Ese dinero se usará por tanto para atender las obligaciones contraídas en concepto de sueldos de personal y pagos a contratistas externos, así como para costear otras actividades previstas en el futuro.

Ingresos en 2010. Las contribuciones voluntarias (en efectivo y como compromisos firmes) ascendieron a US\$ 1565 millones, con una suma adicional de US\$ 139 millones para contribuciones en especie o en servicios que se consignan por separado. Los Estados Miembros siguieron siendo la mayor fuente de contribuciones voluntarias, pues representan un 53% de todos los ingresos por ese concepto. Los ingresos procedentes de las Naciones Unidas y de organizaciones intergubernamentales representaron el 21%. Los donativos de fundaciones (18%), organizaciones no gubernamentales y otras instituciones (7%) y el sector privado (1%) completan las contribuciones voluntarias aportadas a la Organización.

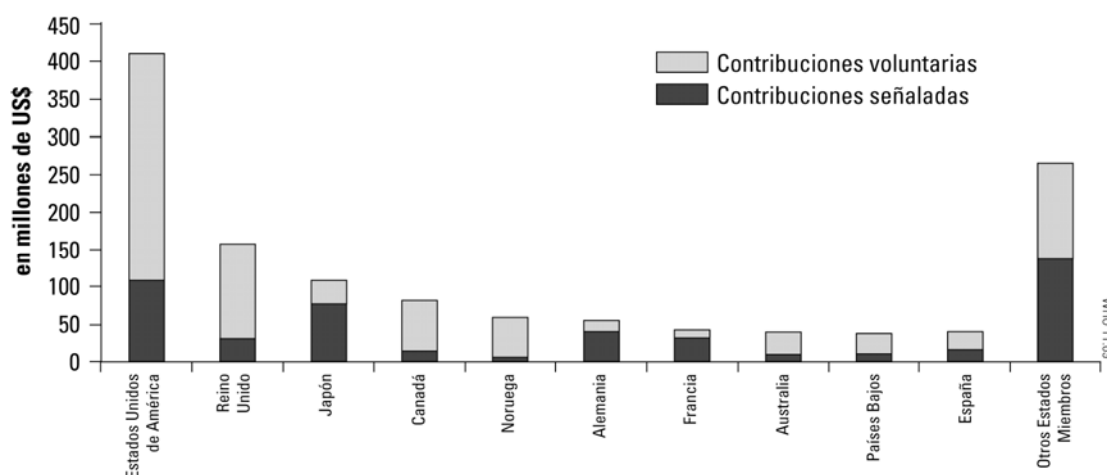
Figura 1. Origen de las contribuciones voluntarias



Los US\$ 1565 millones de contribuciones voluntarias registrados en 2010 representan casi 2000 aportaciones, que van de US\$ 500 a US\$ 150 millones. Muchas de esas contribuciones tienen fines muy específicos, a menudo proyectos concretos, y conllevan distintas condiciones y requisitos de presentación de informes en el marco de los resultados previstos. En el anexo (documento A64/29 Add.1) se detallan todas las contribuciones voluntarias registradas en 2010.

El total de contribuciones de los Estados Miembros (voluntarias y señaladas) ascendió a US\$ 1303 millones. A continuación se indican las 10 mayores contribuciones de los Estados Miembros.

Figura 2. Contribuciones de los Estados Miembros, 2010-2011
(en millones de US\$)



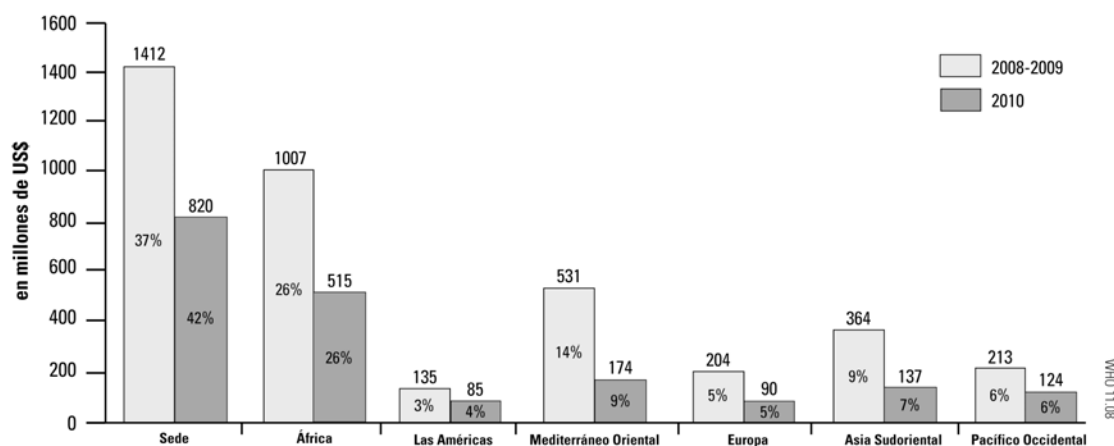
Los ingresos no señalados aportados por los Estados Miembros ascendieron a US\$ 143 millones. La Asamblea de la Salud ha asignado las siguientes sumas con cargo a este fondo respecto del actual ejercicio financiero: US\$ 15 millones para el presupuesto ordinario (resolución WHA62.9), US\$ 22 millones para el Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles (resolución WHA63.7), y US\$ 10 millones para el Fondo para Cuestiones de Seguridad (resolución WHA63.6). Como consecuencia de ello, y después del reintegro de adelantos del fondo de operaciones y de adelantos internos, el resultado es un flujo negativo de US\$ 15 millones en esta cuenta (véase la nota 6.2 para más información). La fuente principal de estos ingresos fue la recaudación de atrasos de contribuciones señaladas, que sigue siendo muy positiva, a lo que se añade la tendencia persistentemente satisfactoria de la tasa de recaudación de las contribuciones señaladas para el bienio en curso. El saldo de cierre de esta cuenta fue de US\$ 17 millones.

Gasto en 2010-2011. El gasto total fue de US\$ 2078 millones, de los cuales US\$ 1862 millones corresponden al presupuesto por programas 2010-2011 y US\$ 75 millones se consignaron en 2010 para el presupuesto por programas 2008-2009. En los cuadros 1 a 4 se detallan los gastos por categoría de gasto y oficina y por objetivo estratégico. El porcentaje de gasto mundial por oficina (presentado *infra* en la figura 3) apenas cambió respecto al ejercicio 2008-2009. El porcentaje de la Sede fue del 42% y el de las regiones, el 58%.

A nivel mundial, los sueldos son la principal categoría de gasto y representan el 45% del total. El porcentaje dedicado a sueldos en la Sede es aún mayor, un 52%, debido en gran parte al fortalecimiento del franco suizo en los últimos años.

Los viajes representan el 8% de los gastos de la OMS, y supusieron US\$ 162 millones en 2010 (de ellos, US\$ 148 millones para programas de la OMS). De esa cantidad, aproximadamente el 46% corresponde a viajes del personal, y el 54% a los gastos de viaje de participantes en reuniones y asesores (delegados de los Estados Miembros y personal no perteneciente a la Secretaría). En 2010 se emprendió una iniciativa importante para controlar los gastos de viaje durante el resto del bienio, acerca de lo cual se informará en el informe final sobre todo el bienio.

Figura 3. Gasto por Sede y oficinas regionales
(en millones de US\$)



La segunda y tercera categorías de gasto más importantes son la cooperación financiera directa, 14%, y los servicios por contrata, otro 14%. El gasto en cooperación financiera directa representa la labor realizada por contrapartes nacionales (principalmente ministerios de salud) en cooperación con la OMS para llevar a término actividades descritas a grandes rasgos en el presupuesto por programas y negociadas entre las oficinas regionales y las contrapartes respectivas. La categoría de servicios por contrata comprende los costos de los contratos adjudicados a expertos y proveedores de servicios que ayudan a la Organización a alcanzar los objetivos previstos. La categoría de gastos generales de funcionamiento (5%) refleja los gastos de explotación de la OMS, entre ellos los relacionados con los servicios generales y otros gastos de oficina, sobre todo a nivel local.

II. Activos

El total de efectivo y equivalentes de efectivo al término del ejercicio ascendía a US\$ 361 millones, a lo que hay que añadir US\$ 2293 millones en forma de inversiones. Las inversiones son en su mayoría a corto plazo, a fin de poder disponer fácilmente de liquidez para las necesidades de los programas. Algunos fondos para pasivos a más largo plazo se han invertido en títulos siguiendo las recomendaciones del Comité Asesor de Inversiones. Tras los ajustes efectuados reduciendo el saldo arrastrado, US\$ 1829 millones, en función de las cantidades no señaladas por cobrar (US\$ 521 millones) y de las diferencias de cambio (US\$ 3 millones), y aumentándolo tomando en consideración las contribuciones recibidas por adelantado (US\$ 60 millones), el saldo total disponible en forma de efectivo y equivalentes de efectivo para actividades de los programas de la OMS ascendía a US\$ 1365 millones; otros US\$ 600 millones corresponden a efectivo depositado en las cuentas de la OMS en nombre de otras

entidades (por ejemplo el Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis, el ONUSIDA, el Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID) y el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE)) en virtud de acuerdos administrativos. Los US\$ 501 millones restantes corresponden a efectivo e inversiones para la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal, con US\$ 154 millones para otros pasivos de la OMS.

Pese a que los tipos de interés siguieron siendo muy bajos (apenas superiores a cero en el caso del dólar estadounidense), se lograron unos resultados moderadamente positivos, cifrados en US\$ 42 millones de ingresos financieros tras tener en cuenta las pérdidas y ganancias cambiarias.

La cifra correspondiente a las cuentas por cobrar refleja las cantidades adeudadas por los Estados Miembros en concepto de contribuciones señaladas y por los donantes en forma de contribuciones voluntarias. El total de contribuciones señaladas por cobrar, incluidos pagos reprogramados, ascendió a US\$ 87 millones; esta cifra supone una reducción sustancial respecto a la del 31 de diciembre de 2009, US\$ 191 millones, gracias a varios pagos importantes recibidos durante 2010. La tasa de recaudación de las contribuciones señaladas para 2010 fue del 93% (para más información, véase el documento A64/31).

Respecto a las contribuciones voluntarias, la cantidad por cobrar al 31 de diciembre de 2010 ascendía a US\$ 515 millones (US\$ 404 millones al 31 de diciembre de 2009). El incremento se debe a un gran número de nuevas contribuciones prometidas en 2010 pero no abonadas todavía y a una elevada proporción de contribuciones voluntarias dependientes del reembolso de gastos. Como se ha indicado antes, esto ha repercutido negativamente en el flujo de tesorería de la OMS.

III. Pasivos

El valor total de las contribuciones de los Estados Miembros recibidas por adelantado fue de US\$ 47 millones (véase la nota 5.8). Dichos adelantos engrosarán los ingresos en 2011. Al igual que en ejercicios anteriores, la OMS ha establecido una provisión de US\$ 87 millones en relación con todas las contribuciones pendientes de los Estados Miembros al 31 de diciembre de 2010, lo que supone una reducción importante gracias a la satisfactoria evolución de la recaudación de atrasos en 2010.

A tenor de las últimas previsiones actuariales, las cantidades acumuladas para devengo del personal, US\$ 52 millones al 31 de diciembre de 2010, se consideran insuficientes para afrontar todos los pagos presentes y futuros en concepto de licencias en el país de origen, viajes de repatriación, subsidios de educación, y transporte de muebles y efectos personales a la repatriación. La última valoración actuarial de las cantidades acumuladas para prestaciones del personal (liquidación de haberes de funcionarios cesantes) reveló un posible pasivo no financiado de US\$ 90 millones.

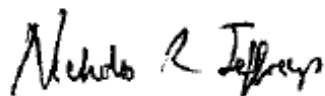
IV. Conclusión

Los gastos de los programas alcanzaron un nivel sin precedentes para el primer año de un bienio, US\$ 1900 millones. La plena implantación del Sistema Mundial de Gestión es un paso importante para seguir mejorando la integración del presupuesto por programas con la ejecución y los resultados del programa, y además posibilita una mejor gestión de los mecanismos de obtención de recursos de la Organización, que siguen siendo complejos.

La situación financiera de la OMS es complicada, pues la aprobación del presupuesto por programas no conlleva automáticamente su plena financiación, y gran parte de los fondos recibidos tienen fines muy especificados. Esa asignación a fines específicos supone para los donantes una mayor garantía de que los fondos se usarán para los proyectos acordados, pero limita la capacidad de la Organización para asignar fondos a sus prioridades y hace que a veces no puedan satisfacerse las demandas de financiación de personal de algunos departamentos y oficinas. Parte del aumento de los gastos registrados en 2010 se debe a los aumentos de precios causados por la inflación y a la evolución de los tipos de cambio, en particular a la depreciación de algunas de las principales monedas de financiación de la OMS respecto a la moneda más importante utilizada en sus pagos, el franco suizo. Este desequilibrio monetario estructural exige atención urgente para evitar que la organización afronte dificultades financieras durante este bienio, así como para encarrilarla en una vía sostenible en los próximos bienios.

Certificación de los estados financieros

Los estados financieros, las notas de los estados y los cuadros justificativos quedan aprobados.



Nicholas R. Jeffreys
Contralor



Dra. Margaret Chan
Directora General

8 de marzo de 2011

Estados financieros

Organización Mundial de la Salud

Estado de rendimiento financiero

*Correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010
(en US\$)*

	Notas	2010	2008-2009 (cifras reexpresadas)
Ingresos ordinarios/recursos de operaciones			
Contribuciones señaladas de los Estados Miembros	4.1	472 557 200	940 124 310
Provisiones relativas a las contribuciones señaladas	5.10	104 155 946	(51 214 139)
Contribuciones voluntarias	4.2	1 565 269 322	2 628 305 238
Contribuciones en especie de bienes o servicios	4.3	138 849 781	116 713 326
Compras reembolsables	4.4	23 157 725	53 678 321
Otros ingresos ordinarios/recursos de operaciones	4.5	18 593 599	71 501 694
Total ingresos ordinarios/recursos de operaciones		2 322 583 573	3 759 108 749
Gastos de operaciones	4.7		
Gastos de personal		945 067 925	1 763 424 134
Servicios por contrata		298 803 507	657 707 939
Cooperación financiera directa		295 752 758	525 186 395
Suministros médicos		225 346 696	214 188 468
Viajes		161 504 072	255 591 911
Gastos generales de funcionamiento		105 783 443	317 645 790
Equipo, vehículos y mobiliario		45 861 296	207 807 250
Total gastos de operaciones		2 078 119 697	3 941 551 886
Superávit/(déficit) de las actividades de operación		244 463 876	(182 443 137)
Ingresos y gastos financieros			
Intereses netos	4.6	39 272 873	80 975 145
Diferencias de cambio no distribuidas		2 939 597	
Total ingresos y gastos financieros		42 212 470	80 975 145
Total superávit/(déficit) del periodo		286 676 346	(101 467 992)

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Organización Mundial de la Salud

Estado de situación financiera

Al 31 de diciembre de 2010

(en US\$)

	Notas	2010	2009 (cifras reexpresadas)
ACTIVO			
Activo corriente			
Efectivo	5.1	361 245 595	303 834 547
Inversiones	5.1a	2 292 962 648	2 109 071 801
Cuentas por cobrar - corrientes	5.2	566 936 663	553 231 030
Cuentas por cobrar del personal	5.3	9 732 704	16 672 928
Pagos anticipados	5.4	5 514 876	10 434 832
Intereses por cobrar	5.5	4 453 780	7 943 075
Total activo corriente		3 240 846 267	3 001 188 213
Activo no corriente			
Cuentas por cobrar - no corrientes	5.2	41 598 638	46 784 658
Depósitos	5.4	289 119	274 302
Terrenos y edificios	5.6	97 950 420	97 950 420
Total activo no corriente		139 838 177	145 009 380
TOTAL ACTIVO		3 380 684 445	3 146 197 593
PASIVO			
Pasivo corriente			
Contribuciones recibidas por adelantado	5.8	60 028 849	86 480 970
Cuentas por pagar	5.9	23 239 349	30 165 474
Provisión para contribuciones señaladas	5.10	86 982 383	191 138 329
Otros pasivos corrientes	5.11	130 679 560	186 298 431
Pasivo entre entidades	5.12	599 684 188	513 099 744
Total pasivo corriente		900 614 329	1 007 182 949
Pasivo no corriente			
Préstamos a largo plazo	5.13	21 924 310	22 542 079
Cantidades acumuladas para prestaciones del personal	5.14	51 538 410	47 650 032
Seguro médico del personal	5.15	501 396 850	450 906 103
Total pasivo no corriente		574 859 570	521 098 213
TOTAL PASIVO		1 475 473 899	1 528 281 162
ACTIVOS NETOS/PATRIMONIO NETO			
Activos netos/reservas netas			
Inversión de los Estados Miembros en el activo fijo	6.1	76 026 110	75 408 341
Superávit/(déficit) acumulado			
<i>Sin restricciones (Estados Miembros)</i>			
Estados Miembros - presupuesto ordinario		23 157 092	(55 409 733)
Estados Miembros - otros		103 146 906	57 777 485
Total sin restricciones (Estados Miembros)		126 303 998	2 367 752
<i>Con restricciones</i>			
Fondos voluntarios		1 596 049 982	1 432 435 490
Fondo Fiduciario		103 890 859	107 704 847
Total con restricciones		1 699 940 841	1 540 140 337
Diferencias de cambio no distribuidas		2 939 597	-
Total superávit/(déficit) acumulado		1 829 184 436	1 542 508 089
TOTAL ACTIVOS NETOS/PATRIMONIO NETO		1 905 210 546	1 617 916 430
TOTAL PASIVO Y ACTIVOS NETOS/PATRIMONIO NETO		3 380 684 445	3 146 197 593

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Organización Mundial de la Salud

Estado de cambios en los activos netos/patrimonio neto

*Correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010
(en US\$)*

	Notas	Saldo inicial (cifras reexpresadas)	Cambios 2010	Saldo final
Inversión de los Estados Miembros en el activo fijo	6.1	75 408 341	617 769	76 026 110
Superávit/(déficit) acumulado				
<i>Sin restricciones (Estados Miembros)</i>				
Estados Miembros - presupuesto ordinario				
Contribuciones señaladas		(111 394 116)	85 181 624	(26 212 492)
Ingresos no señalados aportados por los Estados Miembros	6.2	32 202 907	(15 455 062)	16 747 845
Fondo de Igualdad de Impuestos	6.3	(7 218 524)	8 840 263	1 621 740
Fondo de Operaciones	6.4	31 000 000		31 000 000
Total Estados Miembros - presupuesto ordinario		<u>(55 409 733)</u>	<u>78 566 825</u>	<u>23 157 092</u>
Estados Miembros - otros fondos				
Fondo para Fines Especiales	6.5	28 827 418	40 837 549	69 664 966
Fondo para Empresas	6.7	28 950 068	4 531 873	33 481 940
Total Estados Miembros - otros fondos		<u>57 777 485</u>	<u>45 369 421</u>	<u>103 146 906</u>
Total sin restricciones (Estados Miembros)		<u>2 367 752</u>	<u>123 936 246</u>	<u>126 303 998</u>
<i>Con restricciones</i>				
Fondos voluntarios		1 432 435 490	163 614 492	1 596 049 982
Fondo Fiduciario	6.8	107 704 847	(3 813 988)	103 890 859
Total con restricciones		<u>1 540 140 337</u>	<u>159 800 503</u>	<u>1 699 940 841</u>
Diferencias de cambio no distribuidas			2 939 597	2 939 597
Total superávit/(déficit) acumulado		<u>1 542 508 089</u>	<u>286 676 346</u>	<u>1 829 184 436</u>
Activos netos/patrimonio neto al final del periodo		<u><u>1 617 916 430</u></u>	<u><u>287 294 116</u></u>	<u><u>1 905 210 546</u></u>

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Organización Mundial de la Salud

Estado de flujos de efectivo

*Correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010
(en US\$)*

	2010	2009-2009 (cifras reexpresadas)
FLUJOS DE EFECTIVO POR OPERACIONES		
<i>Superávit o déficit</i>	286 676 346	(101 467 992)
<i>Movimientos no monetarios</i>		
(Aumento)/disminución de las cuentas por cobrar	(13 705 633)	7 994 715
(Aumento)/disminución de las cuentas por cobrar al personal	6 940 224	18 424 341
(Aumento)/disminución de los pagos anticipados	4 919 956	(819 987)
(Aumento)/disminución de las cuentas por cobrar no corrientes	5 186 020	(21 768 354)
Aumento/(disminución) de los depósitos	(14 817)	(274 302)
Aumento/(disminución) de las contribuciones recibidas por adelantado	(26 452 121)	27 181 582
Aumento/(disminución) de las cuentas por pagar	(6 926 125)	(266 947 771)
Aumento/(disminución) de la provisión para contribuciones señaladas	(104 155 946)	51 214 139
Aumento/(disminución) de otros pasivos	(55 618 871)	162 219 653
Aumento/(disminución) de las cantidades acumuladas para prestaciones del personal	3 888 378	(734 058)
Flujos de efectivo netos por actividades de operación	100 737 410	(124 978 033)
FLUJOS DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Compra de propiedades, planta y equipo	617 769	1 666 479
Compra de inversiones	(183 890 847)	138 118 286
Intereses por cobrar	3 489 294	16 147 879
Flujos de efectivo netos por actividades de inversión	(179 783 784)	155 932 644
FLUJOS DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
Pasivos entre entidades	86 584 444	(132 261 065)
Pasivo relacionado con el seguro de enfermedad del personal	50 490 747	67 296 364
Reembolso de préstamos	(617 769)	(1 666 479)
Flujos de efectivo netos por actividades de financiación	136 457 422	(66 631 180)
Aumento/(disminución) del efectivo y los equivalentes	57 411 047	(35 676 569)
Efectivo y equivalentes al comienzo del ejercicio	303 834 547	339 511 116
Efectivo y equivalentes al final del ejercicio	361 245 595	303 834 547

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Declaración de las políticas contables

1.1 Base de elaboración y presentación

Las políticas contables y las prácticas de presentación de los informes financieros aplicadas se atienen a lo estipulado en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera de la OMS¹ y, siempre que no se disponga lo contrario en los precitados Reglamento y Normas de Gestión, se ajustan asimismo a las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas (UNSAS). Los estados financieros y las notas y cuadros adjuntos se han establecido de conformidad con las UNSAS.

Los presentes estados financieros se han preparado conforme al principio de empresa en marcha, siguiendo la práctica contable del costo histórico y aplicando el método de contabilidad basado en valores devengados.

Los estados financieros, las notas y los cuadros adjuntos se presentan en dólares de los Estados Unidos.

1.2 Reconocimiento de los ingresos (ingresos ordinarios/recursos de operaciones)

Contribuciones señaladas - Los ingresos por concepto de contribuciones señaladas de los Miembros y Miembros Asociados al presupuesto efectivo para 2010 se registran con arreglo a las contribuciones señaladas que haya aprobado la Asamblea Mundial de la Salud. De conformidad con el artículo 7.1 del Reglamento Financiero, hasta que se reciban las contribuciones señaladas, la ejecución del presupuesto ordinario podrá financiarse mediante el Fondo de Operaciones y a continuación mediante adelantos internos con cargo a las reservas de efectivo disponibles en la Organización, salvo los fondos fiduciarios. Se establece una provisión para demoras en el pago de las contribuciones por valor del 100% de las contribuciones señaladas pendientes al 31 de diciembre de 2010. El aumento o disminución neto de la provisión para el bienio en curso se indica en el estado de rendimiento financiero. Cuando las contribuciones pendientes se pagan, las cantidades recibidas se aplican en primer lugar a los adelantos internos pendientes y en segundo lugar a los adelantos hechos con cargo al Fondo de Operaciones. De conformidad con el artículo 7.3 del Reglamento Financiero, los pagos de atrasos de contribuciones de los Estados Miembros que no se necesiten para devolver los adelantos realizados con cargo al Fondo de Operaciones o a adelantos internos, se abonan a la cuenta de ingresos no señalados de los Estados Miembros.

Miembros nuevos - Los ingresos correspondientes a las contribuciones de Miembros nuevos se registran conforme a lo dispuesto en el artículo 6.11 del Reglamento Financiero.

Contribuciones voluntarias - Las contribuciones voluntarias se registran por contabilidad de ejercicio. Es necesario que las dos partes firmen un acuerdo oficial de financiación para reconocer un activo antes de la recepción del efectivo correspondiente. Cuando la totalidad de los fondos es pagadera al principio del periodo del acuerdo, se consignan unos ingresos equivalentes a la cantidad de la financiación prevista en el acuerdo. Si la recepción de los fondos está condicionada a determinada fecha en el futuro, los ingresos sólo se reconocerán en ese periodo futuro.

Contribuciones en especie de bienes o servicios - Las contribuciones en especie de bienes o servicios que se aportan a la OMS se registran como bienes recibidos o servicios prestados, y se contabilizan a la vez como ingresos y como gastos en el Fondo General. Para cada donativo se hace una valoración a fin de garantizar que los bienes y servicios se registren con el valor de mercado.

Actividades que producen ingresos - Fondo de Rotación para Ventas - Los ingresos se registran de acuerdo con el valor razonable de la contrapartida recibida. Los ingresos se consignan en el Fondo para Empresas.

¹ Nota: Con efecto a partir del 1 de enero de 2010, el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera se han modificado y reenumerado de conformidad con la resolución WHA62.6.

1.3 Cuentas por cobrar

Las cuentas por cobrar se registran con su valor realizable estimado. De conformidad con lo establecido en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera, la OMS fijó una provisión para los atrasos de contribuciones señaladas de los Estados Miembros. No se fijaron provisiones por la posibilidad de no recibir las contribuciones voluntarias u otras cantidades por cobrar.

1.4 Provisiones y pasivos contingentes

La OMS consigna una provisión para todas las obligaciones cuya liquidación requerirá previsiblemente un flujo de recursos y cuyo valor pueda estimarse de forma razonable. Estas provisiones se registran como gasto en el ejercicio en que se producen, y en el estado de situación financiera se establece el pasivo correspondiente. Los pasivos contingentes, sin embargo, guardan relación con los flujos futuros potenciales que no cumplen los criterios que definen las provisiones (es decir, no son probables y no es posible estimarlos razonablemente). Si un pasivo contingente no se considera muy improbable, deberá revelarse en las notas de los estados financieros.

1.5 Propiedades y equipo

Los terrenos y edificios se registran con su costo inicial y no se deprecian. El gasto total en equipo se registra al valor de costo en el ejercicio en que se adquiere. Existe un inventario de material con valor igual o superior a US\$ 2500, cuyo valor total se indica en las notas.

1.6 Prestaciones del personal

Las prestaciones del personal se reconocen como gastos en valores devengados. Asimismo, las liquidaciones de los haberes de funcionarios cesantes, que comprenden primas de repatriación, días de licencia anual devengados, y gastos de viaje y transporte de muebles y efectos personales a la repatriación, se registran por contabilidad de ejercicio. Según las valoraciones actuariales, las cantidades acumuladas actualmente para prestaciones del personal no bastan para cubrir todos los gastos futuros.

1.7 Caja de Pensiones

La OMS es una organización que participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, creada por la Asamblea General de las Naciones Unidas para proporcionar prestaciones relacionadas con la jubilación, la defunción, las discapacidades y otros conceptos. La Caja de Pensiones es un plan de capitalización con prestaciones definidas. La obligación financiera contraída por la Organización con la Caja de Pensiones consiste en la contribución que debe aportar según la cuota establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas, junto con toda parte que le corresponda de cualquier déficit actuarial que deba enjugarse de acuerdo con el artículo 26 de los Estatutos de la Caja de Pensiones. Esos déficits deberán enjugarse únicamente en el caso de que la Asamblea General de las Naciones Unidas haya invocado las disposiciones del artículo 26, después de haber determinado que es necesario efectuar ese pago sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial del Fondo en la fecha de la valoración. Al momento del presente informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado esas disposiciones.

1.8 Riesgos financieros

La Organización está expuesta a algunos riesgos financieros, entre otros, el riesgo cambiario y el riesgo de crédito, por lo que utiliza instrumentos financieros derivados como medio de protección contra ellos. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 11.1 del Reglamento Financiero, los fondos que no sean indispensables para pagos inmediatos podrán invertirse. Todas las inversiones se realizan con arreglo al marco de políticas de inversión aprobado por el Director General. El Comité Asesor de Inversiones, del que forman parte especialistas externos en inversiones, revisa periódicamente esas políticas y formula recomendaciones al Director General. Las inversiones son de diverso tipo:

- ***Fondos de renta fija a corto plazo en dólares de los Estados Unidos*** - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en efectivo y en

bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a corto plazo;

- **Fondos de renta fija a largo plazo en dólares de los Estados Unidos** - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a medio y largo plazo. Se trata de fondos administrados en favor de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal y la Cuenta de Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes; e
- **Inversiones en acciones en dólares de los Estados Unidos** - De conformidad con la política de inversiones aprobada, en esta cartera se administran fondos del Seguro de Enfermedad del Personal.

Riesgo cambiario - La Organización recibe contribuciones voluntarias y señaladas y realiza pagos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Así pues, está expuesta al riesgo cambiario derivado de las fluctuaciones de los tipos de interés. Las ganancias y pérdidas por operaciones de compra y venta de monedas, la revaluación de los saldos del libro de caja y otras diferencias entre tipos de cambio se ajustan con cargo a los fondos y cuentas que pueden recibir intereses en el marco del plan general de inversiones de la OMS.

Riesgo de crédito - El riesgo de crédito asociado a las contribuciones de los donantes y otras cuentas por cobrar se examina más arriba en la nota relativa a las cuentas por cobrar.

La Organización no está expuesta a grandes riesgos de liquidez ni de precios.

Conversión de las transacciones efectuadas en moneda extranjera - Las transacciones expresadas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se convierten a esta moneda aplicando el tipo de cambio contable de las Naciones Unidas vigente en la fecha de la transacción. A efectos de notificación, el activo y el pasivo en otras monedas se convierten a dólares de los Estados Unidos aplicando el tipo de cambio en vigor el primer día del mes. Las ganancias y pérdidas realizadas o no realizadas derivadas del pago o la revaluación de transacciones en moneda extranjera se consignan en el estado de rendimiento financiero.

1.9 Fondo de Iguala de Impuestos

De conformidad con la resolución WHA21.10 de la Asamblea de la Salud, por la que se estableció el Fondo de Iguala de Impuestos, las contribuciones señaladas de todos los Estados Miembros se ven reducidas por los ingresos que genera el plan de contribuciones del personal. Al determinar las reducciones de las contribuciones señaladas que han de aplicarse a los Estados Miembros en cuestión, se abonan en el Fondo de Iguala de Impuestos las cantidades deducidas de los sueldos brutos del personal en aplicación del sistema de impuestos, contabilizándose los créditos a nombre de los distintos Estados Miembros a prorrata de sus contribuciones para el ejercicio correspondiente. En el caso de los Estados Miembros que aplican impuestos sobre la renta a los emolumentos que la Organización paga a sus nacionales, o a otras personas sujetas a esa tributación, el importe previsible de tales impuestos se deduce de las cantidades que genera a su favor el plan de contribuciones del personal. La Organización utiliza esas sumas para reembolsar a los funcionarios los impuestos sobre la renta que han pagado a esos Estados Miembros, de conformidad con la resolución WHA21.10.

1.10 Contabilidad por fondos

La contabilidad por fondos es un método por el que los recursos se dividen en distintas categorías (esto es, fondos) para determinar tanto la procedencia como el destino de los recursos. La creación de esos fondos contribuye a mejorar la notificación de los ingresos y los gastos. El Fondo General, el Fondo para Fines Especiales, el Fondo para Empresas y el Fondo Fiduciario permiten separar adecuadamente los ingresos y los gastos. Las transferencias entre fondos que puedan dar lugar a una duplicación de ingresos o gastos deben eliminarse durante la consolidación. También se deben eliminar las transferencias dentro de un mismo fondo, por ejemplo, las relacionadas con los gastos de apoyo a los programas con cargo al Fondo General. A continuación se describen los cuatro tipos de fondos.

Fondo General - Las cuentas de este fondo respaldan la ejecución del presupuesto por programas. El Fondo General comprende las siguientes cuentas:

- Contribuciones señaladas de los Estados Miembros
- Ingresos no señalados aportados por los Estados Miembros
- Fondo de Iguala de Impuestos
- Fondos voluntarios (básicos, específicos y alianzas)
- Cuenta especial para gastos de prestación de servicios (también denominados gastos de apoyo a programas)

Fondo para Fines Especiales - Las cuentas de este fondo corresponden a las transferencias del Fondo General o las consignaciones aprobadas por la Asamblea de la Salud. Los ingresos y gastos no se incluyen en los informes sobre el presupuesto por programas. El fondo consta de las siguientes cuentas:

- Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles
- Fondo para Cuestiones de Seguridad
- Fondo para la Tecnología de la Información
- Fondo de Rotación para el Envío de Material de Enseñanza y de Laboratorio a los Centros de Formación de Personal Médico
- Fondo de Tasas por Puesto Ocupado

Fondo para Empresas - Contiene cuentas que generan ingresos que lo autofinancian. Los ingresos y los gastos no se incluyen en los informes sobre el presupuesto por programas. El fondo consta de las cuentas siguientes:

- Fondo de Rotación para Ventas¹
- Cuenta especial de servicios por contrata
- Cuenta de pólizas de seguro
- Actividades de compra
- Otras actividades autofinanciadas

Fondo Fiduciario - Este fondo abarca los activos que la OMS mantiene en calidad de depositaria o representante para otras entidades y que no se pueden emplear para respaldar los programas de la propia OMS. Se incluyen aquí los fondos de alianzas administradas por la OMS cuyos presupuestos no son aprobados por la Asamblea de la Salud. Asimismo, las actividades financieras relacionadas con la financiación del pasivo a largo plazo de la Organización se gestionan a través de él. Esos recursos no se pueden emplear para llevar a cabo operaciones y no contribuyen al presupuesto por programas 2010-2011. Forman parte del Fondo Fiduciario:

- El Seguro de Enfermedad del Personal
- La Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco
- El Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis
- La secretaría de la Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo
- La Red de Sanimetría
- La Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño
- El Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas

Notas a los estados financieros

2. Declaración de objetivos

- 2.1** El objetivo de la Organización Mundial de la Salud, consignado en el Artículo 1 de la Constitución, es «alcanzar para todos los pueblos el grado más alto posible de salud».

¹ De conformidad con las resoluciones WHA22.8 y WHA55.9 de la Asamblea de la Salud, en este fondo se abona el producto de la venta de publicaciones, formularios para certificados internacionales de vacunación, películas, videos, DVD y demás material de información. Se cargan en él los gastos correspondientes de producción e impresión.

- 2.2** En el Artículo 2 de la Constitución figuran las funciones que incumben a la Organización para alcanzar ese objetivo.
- 2.3** El Undécimo Programa General de Trabajo, 2006-2015, aprobado por la Asamblea de la Salud en su resolución WHA59.4, proporciona el marco normativo y programático del presupuesto por programas 2010-2011. En la resolución WHA62.11 se perfecciona el marco del Plan estratégico a plazo medio 2008-2013 y sus presupuestos, sustituyéndose áreas de trabajo muy delimitadas por objetivos estratégicos.
- 2.4** En mayo de 2009, la 62.^a Asamblea Mundial de la Salud, en su resolución WHA62.9, observó que el presupuesto efectivo para el ejercicio 2010-2011 era de US\$ 4540 millones. La Asamblea de la Salud tomó nota asimismo de que las contribuciones voluntarias necesarias para cubrir el gasto estimado no financiado mediante las contribuciones netas de los Miembros ascendían a US\$ 3596 millones.

3. Entidades consolidadas y no consolidadas

3.1 Entidades no consolidadas

La OMS proporciona servicios administrativos a varias entidades. Cada una de esas entidades produce un conjunto completo de estados financieros y es objeto de una auditoría independiente. Las seis entidades siguientes tienen sus propios órganos rectores y no están controladas por la Asamblea de la Salud:

- Fondo Fiduciario del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA)
- Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID)
- Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC)
- Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE)
- Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis (APOC)¹

3.2 Entidades consolidadas

La OMS administra o participa en numerosas alianzas mundiales en pro de la salud y mantiene algunos programas especiales y acuerdos de colaboración. Todos ellos contribuyen al logro de los objetivos de la OMS y por consiguiente aparecen en el presupuesto por programas 2010-2011, en el segmento presupuestario de Programas especiales y acuerdos de colaboración. Las actividades llevadas a cabo por la OMS se han consolidado en el informe financiero en el marco del Fondo General. Las actividades previstas en el marco del citado segmento presupuestario, tras una revisión llevada a cabo a principios de 2010, son las siguientes:

- Alianza para la Investigación en Políticas y Sistemas de Salud
- Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias (Codex Alimentarius)
- Observatorio Europeo sobre los Sistemas y las Políticas de Salud
- Alianza GAVI
- Alianza Mundial en pro del Personal Sanitario
- Iniciativa de Erradicación Mundial de la Poliomielitis
- Servicio de Seguimiento de la Salud y la Nutrición
- Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química
- Programa Especial UNICEF/PNUD/Banco Mundial/OMS de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales
- Programa Especial PNUD/UNFPA/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana
- Iniciativa OMS/ONUSIDA para el desarrollo de una vacuna contra el VIH (incluido el Programa Africano para una Vacuna contra el Sida)
- Iniciativa para la Investigación de Vacunas

¹ Incluye los valores residuales del anterior Programa de Lucha contra la Oncocercosis.

- Alianza para el control de las enfermedades tropicales desatendidas
- Programas de precualificación
- Acuerdo tripartito entre la OMS, la FAO y el OIE sobre control de la gripe aviar y de otras enfermedades emergentes
- Centro OMS para el Desarrollo Sanitario (Kobe)
- Alianza Mundial para la Seguridad del Paciente
- Alianza Alto a la Tuberculosis, incluidos el Comité Luz Verde y la Iniciativa Mundial de Laboratorios

Además, las siguientes alianzas no figuran en el presupuesto por programas. Así pues, están consolidadas en el informe financiero, pero fuera del presupuesto por programas y del Fondo General.

- Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco
- Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis
- Secretaría de la Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo
- Red de Sanimetría
- Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño
- Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas

4. *Información complementaria sobre el estado de rendimiento financiero*

4.1 Contribuciones señaladas de los Estados Miembros

En virtud de la resolución WHA62.9 se aprobó un presupuesto de US\$ 4540 millones para el ejercicio 2010-2011. El documento A64/31 contiene información detallada sobre la situación de la recaudación de las contribuciones. El presupuesto total a financiar mediante las contribuciones señaladas en 2010-2011 según lo dispuesto en el párrafo 3.3 de la resolución WHA62.9 asciende a US\$ 945 millones. Los US\$ 472,6 millones consignados como ingresos representan la parte proporcional de las contribuciones señaladas (50%) correspondiente a 2010. Los US\$ 16 millones para el Fondo de Igualdad de Impuestos se han transferido en 2010 (véase la nota 6.3). El saldo neto para el bienio es de US\$ 928 millones.

4.2 Contribuciones voluntarias

Las contribuciones voluntarias hechas a la OMS durante el periodo en curso ascendieron a US\$ 1565 millones. Esas contribuciones representan ingresos aportados por gobiernos, organizaciones intergubernamentales, instituciones, otros organismos y organizaciones de las Naciones Unidas y el sector privado. En el anexo (documento A64/29 Add.1) se describen en detalle todas las contribuciones voluntarias.

4.3 Contribuciones en especie o en servicios

La Organización recibe contribuciones en especie de los Estados Miembros y de otros donantes. En 2010 la OMS recibió en especie o en forma de servicios el equivalente a US\$ 138,8 millones (US\$ 116,7 millones en 2008-2009).

	2010	2008-2009
En forma de servicios	7 237 727	16 777 520
En especie	131 612 054	99 935 806
Total	138 849 781	116 713 326

4.4 Compras reembolsables

La OMS compra medicamentos y vacunas en nombre de los Estados Miembros y otros organismos de las Naciones Unidas. Los ingresos totales correspondientes a compras reembolsables reconocidos en 2010 ascendieron a US\$ 23,2 millones. Los ingresos y gastos relacionados

con las compras reembolsables se consignan en el Fondo para Empresas y no son notificados en el presupuesto por programas.

4.5 Otros ingresos ordinarios/recursos de operaciones

En 2010 la Organización obtuvo ingresos por albergar a otras entidades, como el ONUSIDA, el Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID), el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE) y el programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis (APOC). Otras de las fuentes de ingresos fueron la venta de publicaciones y el cobro de derechos de autor. Los ahorros derivados de la cancelación de obligaciones de ejercicios anteriores ascendieron a US\$ 6,4 millones.

	2010	2008 - 2009 (cifras reexpresadas)
Ahorros relacionados con obligaciones del ejercicio anterior	6 377 747	36 029 276
Acuerdos sobre servicios administrativos con otras entidades	5 969 707	12 747 026
Ingresos del Fondo de Rotación para Ventas	3 560 449	11 069 082
Ingresos por alquiler	1 465 595	3 318 870
Otros	1 220 101	8 170 298
Ganancias derivadas de la venta de activos		167 143
Total	18 593 599	71 501 694

4.6 Ingresos y gastos financieros

Los ingresos totales por concepto de intereses obtenidos en 2010, US\$ 52,5 millones, menos las pérdidas cambiarias, que fueron de US\$ 13,3 millones durante ese ejercicio, arrojan un beneficio neto global de US\$ 39,3 millones.

	2010	2008 - 2009 (cifras reexpresadas)
Intereses		
Intereses derivados de efectivo y depósitos bancarios	27 615 783	45 780 732
Intereses devengados por inversiones	24 913 084	54 244 648
Intereses totales	52 528 867	100 025 380
Ganancias/(pérdidas) realizadas		
Ganancias/(pérdidas) realizadas por operaciones de cobertura	(4 968 635)	11 338 148
Ganancias/(pérdidas) por diferencias de cambio	(8 287 359)	(30 388 383)
Total ganancias/(pérdidas) por diferencias de cambio	(13 255 994)	(19 050 235)
Total	39 272 873	80 975 145

La diferencia de cambio no distribuida de US\$ 2,9 millones en 2010 no se ha tenido en cuenta en el cálculo de intereses mostrado *supra* y se ha reflejado por separado en el estado de situación financiera. El saldo refleja pérdidas cambiarias no realizadas de US\$ 1,4 millones y ganancias realizadas de US\$ 1,5 millones en contratos de intercambio de divisas en los que aún no se han recibido las cantidades por pagar.

4.7 Gasto

La OMS consigna los gastos en el momento en que se proporcionan los bienes o servicios. Los fondos comprometidos representan una obligación firme respecto de bienes y servicios aún no proporcionados, y no se registran en el Estado de Rendimiento Financiero.

4.7a Gastos relacionados con el personal: costo total de la contratación de personal en todos los lugares de destino. Ello comprende los gastos en concepto de sueldo base, reajuste por lugar de destino y otras prestaciones (como pensiones y seguros) abonadas por la Organización.

También se consideran gastos de personal los costos asociados a los acuerdos de servicios especiales y las becas.

4.7b Cooperación financiera directa: son contratos sin intercambio suscritos con contrapartes nacionales (principalmente ministerios de salud) para realizar actividades acordes con el presupuesto por programas de la OMS. Los fondos se contabilizan como gastos en el momento de transferir los fondos a la otra parte contratante. Estos gastos se conocen también como «transferencias y ayudas a contrapartes».

4.7c Servicios por contrata: representan los gastos en proveedores de servicios. Los principales componentes son los acuerdos para la realización de trabajos o los contratos de consultoría ofrecidos a personas para realizar actividades en nombre de la Organización. Se incluyen también aquí las actividades de investigación médica.

4.7d Suministros médicos: la mayoría de estos gastos guardan relación con suministros médicos adquiridos y distribuidos por la Organización.

4.7e Gastos generales de funcionamiento: esta cantidad representa los gastos generales de apoyo a las oficinas en los países, las oficinas regionales y la Sede. Comprende servicios generales, medios de telecomunicación (gastos en teléfonos fijos, teléfonos móviles, Internet y redes mundiales) y alquileres.

4.7f Viajes: los gastos totales de viajes incluyen los viajes de funcionarios y participantes en reuniones no pertenecientes a la OMS, consultores y representantes de Estados Miembros sufragados por la Organización. Comprenden pasajes de avión, viáticos y otros gastos de viaje, pero no los viajes reglamentarios relacionados con las licencias en el país de origen y los subsidios de educación.

4.7g Equipos, vehículos y mobiliario: la OMS imputa todo el costo de los equipos, vehículos y mobiliario en el momento de la entrega. No hay registrados gastos por depreciación en el marco de las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas.

5. Información complementaria sobre el estado de situación financiera

Las notas de esta sección complementan la información presentada acerca del estado de situación financiera y los cambios en el patrimonio.

5.1 Efectivo

El efectivo en caja y los equivalentes de efectivo mantenidos en nombre de la Organización incluyen el Fondo General, el Fondo para Fines Especiales, el Fondo para Empresas, el Fondo Fiduciario y entidades administradas por la OMS.

	2010	2009
Efectivo en bancos, en tránsito y en caja		
Sede	217 795 936	257 634 656
Oficinas regionales y en los países	26 529 837	(44 727 992)
Cuentas bancarias de las oficinas en los países		
Oficina Regional para África	84 018 830	53 465 224
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	15 414 886	19 592 269
Oficina Regional para Asia Sudoriental	8 512 744	10 572 509
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	5 081 561	6 316 694
Oficina Regional para Europa	2 386 114	1 563 935
Sede	1 505 687	-582 748
Total efectivo en bancos, en tránsito y en caja	361 245 595	303 834 547

5.1a Inversiones

Depósitos y valores negociables: Las cantidades en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se contabilizan por su valor equivalente en dólares, aplicando los tipos de cambio contables de las Naciones Unidas. Los valores se contabilizan según el valor corriente de mercado, y los valores de mercado se determinan en función del precio de mercado de un determinado valor el último día hábil del año. La política de inversiones se ajusta a las características de los fondos de la OMS, en función de si están disponibles durante un plazo corto, a la espera de la ejecución del programa, o durante un plazo más largo, cuando están destinados a cumplir con las obligaciones del Seguro de Enfermedad del Personal y otros fondos a largo plazo de la Organización. Las inversiones se registran al valor corriente de mercado y su rendimiento, por contabilidad de ejercicio.

Fondos de renta fija a corto plazo en dólares de los Estados Unidos - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en efectivo y en bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a corto plazo.

Fondos de renta fija a largo plazo en dólares de los Estados Unidos - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a medio y largo plazo. Se trata de fondos administrados a favor de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal y la Cuenta de Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes.

Inversiones en acciones en dólares de los Estados Unidos - De conformidad con la política de inversiones aprobada, en esta cartera se administran fondos de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal.

	2010	2009
Depósitos		
Depósitos bancarios	1 263 633 377	1 125 100 000
Depósitos totales	1 263 633 377	1 125 100 000
Valores		
Fondos de renta fija a corto plazo en dólares de los Estados Unidos	682 806 996	661 382 716
Fondos de renta fija a largo plazo en dólares de los Estados Unidos	263 263 575	270 236 092
Inversiones en acciones en dólares de los Estados Unidos	83 258 701	52 352 993
Total valores	1 029 329 271	983 971 801
Total inversiones	2 292 962 648	2 109 071 801

5.1b Efectivo e inversiones disponibles para actividades programáticas: del saldo total de efectivo e inversiones de US\$ 2654 millones (US\$ 361 millones de efectivo y US\$ 2293 millones de inversiones), US\$ 1365 millones estaban disponibles para actividades programáticas de la OMS. El resto consiste en los fondos mantenidos en nombre de otras organizaciones y los recursos necesarios para cancelar obligaciones corrientes y futuras.

	2010	2008 - 2009
Total efectivo e inversiones		
Saldo del fondo - Fondos voluntarios	1 596 049 982	1 540 604 602
Saldo del fondo - Fondo Fiduciario	103 890 859	(464 265)
Saldo del fondo - Estados Miembros, otros fondos	103 146 906	57 777 486
Saldo del fondo - Estados Miembros, presupuesto ordinario	23 157 092	(55 409 733)
Menos: Cuentas por cobrar (no señaladas)	521 552 918	409 601 171
Más: Contribuciones recibidas por adelantado	60 028 849	86 411 056
Total efectivo e inversiones	1 364 720 769	1 219 317 975
Efectivo e inversiones con restricciones		
Fondos mantenidos en nombre de otras entidades (véase la nota 5.12)	599 684 188	513 099 744
Cuentas por pagar, provisiones y otros pasivos	153 918 910	219 074 541
Beneficios adquiridos	51 538 409	47 650 032
Seguro de Enfermedad del Personal	501 396 850	450 906 103
Diferencias de cambio no distribuidas	2 939 597	
Menos: Otros activos corrientes y no corrientes	19 990 480	37 142 047
Total efectivo y equivalentes de efectivo con restricciones	1 289 487 474	1 193 588 373
Total efectivo e inversiones	2 654 208 243	2 412 906 348

5.1c Cobertura de la exposición al riesgo cambiario en las cantidades por cobrar y las deudas por pagar: los riesgos cambiarios se deben a la diferencia entre los tipos de cambio con que se registran las sumas por cobrar y por pagar en moneda extranjera y los tipos de cambio en que posteriormente se registra el cobro o el pago de efectivo. Como medida de protección ante ello se está aplicando un programa mensual de cobertura del riesgo cambiario. Cada mes, sistemáticamente, se calcula para cada divisa la exposición neta asociada a las consignaciones, cuentas por cobrar y cuentas por pagar, y ante cada exposición neta importante a moneda extranjera se procede a hacer una compra o venta a término mediante un contrato a término de intercambio de divisas por valor igual y opuesto a la exposición neta a la moneda. Esas exposiciones se recalculan cada final de mes coincidiendo con la fijación mensual de los tipos de cambio de las Naciones Unidas, y los contratos de intercambio de divisas a término son ajustados y arrastrados hasta el mes siguiente en función de la exposición neta revisada a cada divisa. Mediante este proceso las ganancias y pérdidas cambiarias asociadas a los contratos a término de compra de divisas cubren las correspondientes pérdidas y ganancias asociadas a los movimientos del valor neto de las contribuciones, las cuentas por cobrar y las cuentas por pagar. Al 31 de diciembre de 2010 los contratos de cobertura del riesgo cambiario a término, por monedas, eran los siguientes:

Moneda	Cantidad vendida a término	Valor de contrato (US\$)
CAD	111 900 000	111 696 043
GBP	61 000 000	94 160 820
EUR	70 300 000	92 305 939
SEK	104 000 000	15 160 575
DKK	40 000 000	7 047 639
AUD	1 200 000	1 212 281
Total		321 583 296

En el estado de rendimiento financiero se ha registrado una pérdida no realizada de US\$ 274 502 al revaluar esos contratos a término de cobertura del riesgo cambiario considerando los tipos de cambio vigentes a final de año.

5.1d Contratos a término de intercambio de divisas para gestionar los flujos de efectivo operacionales: los contratos a término de intercambio de divisas se usan también para gestionar los flujos de tesorería a corto plazo de los saldos en divisas a fin de reducir al mínimo el riesgo cambiario. Al 31 de diciembre de 2010 los valores netos de esos contratos, por monedas, eran los siguientes:

Moneda comprada	Moneda vendida	Cantidad comprada a término	Cantidad vendida a término	Valor de contrato (US\$)
USD	CHF	5 000 000	4 683 000	4 924 290
DKK	CHF	9 500 000	1 758 938	1 849 567
GBP	CHF	600 000	886 800	932 492
NOK	CHF	2 000 000	324 119	340 819
		17 100 000	7 652 857	8 047 168

Las fechas de vencimiento de esos contratos a término eran enero y febrero de 2010. En el estado de rendimiento financiero se ha consignado una pérdida no realizada de US\$ 337 161 al revaluar esos contratos considerando los tipos de cambio vigentes al final del año.

5.2 Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre de 2010, el valor de las cuentas por cobrar ascendía en total a US\$ 608,5 millones (US\$ 600 millones al 31 de diciembre de 2009). El saldo de las cuentas por cobrar incluye tanto las contribuciones señaladas como las contribuciones voluntarias pendientes. En la partida de Otras cuentas por cobrar, que asciende a US\$ 5,8 millones (US\$ 3,8 millones al 31 de diciembre de 2009), están incluidas las cantidades adeudadas por organizaciones internacionales y otros deudores.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Cuentas por cobrar		
Contribuciones reprogramadas por cobrar pendientes - no corrientes	41 598 638	46 784 658
Contribuciones señaladas por cobrar de los Estados Miembros - bienio en curso	34 265 652	130 880 093
Contribuciones señaladas por cobrar de los Estados Miembros - bienio anterior	11 118 092	13 473 579
<i>Total contribuciones señaladas por cobrar</i>	86 982 382	191 138 330
Contribuciones voluntarias por cobrar	515 176 873	403 980 686
Rotación para ventas	621 889	1 095 080
Otras cuentas por cobrar	5 754 157	3 801 592
Total cuentas por cobrar	608 535 301	600 015 688
Cuentas por cobrar corrientes y no corrientes		
Cuentas por cobrar corrientes	566 936 663	553 231 030
Cuentas por cobrar no corrientes	41 598 638	46 784 658
Total cuentas por cobrar corrientes y no corrientes	608 535 301	600 015 688

5.3 Cuentas por cobrar al personal

El saldo total de las Cuentas por cobrar al personal fue de US\$ 9,7 millones, por debajo de los US\$ 16,7 millones de 2009. De conformidad con el párrafo 380.6 del Reglamento de Personal de la OMS, se puede conceder a los funcionarios un anticipo cuando la remuneración vaya a producirse durante su ausencia por vacaciones o por viaje oficial; se les puede conceder también en situaciones de emergencia. Cuando los sueldos del personal se gestionan a través del servicio encargado de las nóminas, el anticipo se recupera y las cantidades correspondientes se imputan a los respectivos proyectos. Las sumas relacionadas con anticipos del subsidio de educación se liquidan previa presentación de las facturas pertinentes. Los anticipos para viajes se liquidan una vez presentadas y tramitadas las solicitudes de reembolso de gastos de viaje.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Subsidios de educación	5 083 718	4 991 114
Anticipos del subsidio de alquiler	1 914 751	1 916 942
Otras cuentas por cobrar al personal	1 523 224	1 356 424
Anticipos de sueldo	629 790	4 316 088
Anticipos para viajes	581 221	4 092 360
Total	9 732 704	16 672 928

5.4 Pagos por adelantado

El valor total de los pagos por adelantado asciende a US\$ 5,5 millones (US\$ 10,4 millones al 31 de diciembre de 2009). Se trata de los pagos efectuados a los proveedores antes de la entrega de los bienes o los servicios de que se trate. Es habitual que los contratistas que prestan servicios técnicos soliciten fondos por adelantado para respaldar las actividades realizadas durante un proyecto. Una vez entregados los bienes o servicios, los adelantos se registran en la cuenta de gasto correspondiente.

Los depósitos de US\$ 289 119 (US\$ 274 302 en diciembre de 2009) corresponden a las sumas entregadas a los arrendadores como garantía para alquilar espacio de oficinas.

5.5 Intereses por cobrar

Se trata de las cantidades adeudadas por bancos y otras entidades de inversión en concepto de los intereses devengados durante el periodo. El valor total de los intereses por cobrar asciende a US\$ 4 453 780.

5.6 Terrenos y edificios

Estos bienes se refieren a las propiedades de la OMS en la sede y en los lugares donde se encuentran las oficinas regionales. Las propiedades han sido adquiridas o construidas por la Organización o donadas a esta. Los terrenos donde se han erigido los edificios son propiedad de la Organización o han sido puestos a su disposición por el país anfitrión sin costo alguno o a cambio de un arriendo anual simbólico. Los valores de compra de los terrenos y edificios son los siguientes:

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Sede	67 971 982	67 971 982
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	12 088 203	12 088 203
Oficina Regional para África	8 257 182	8 257 182
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	8 149 758	8 149 758
Oficina Regional para Asia Sudoriental	1 483 295	1 483 295
Total	97 950 420	97 950 420

5.7 Material no fungible

Al 31 de diciembre de 2010, el valor total del material no fungible era de US\$ 85,9 millones (US\$ 75,3 millones al 31 de diciembre de 2009). De conformidad con las políticas contables establecidas, el material no fungible (incluidos mobiliario, computadoras y demás material de oficina y vehículos automotores) se anota como gasto a su valor de costo. Se mantiene un inventario de bienes no fungibles cuyo valor figura en estas notas. A efectos de notificación, sólo se incluye el material con valor igual o superior a US\$ 2500.

5.8 Adelantos de contribuciones

Se trata de contribuciones recibidas por adelantado o contribuciones aún no incluidas en las cuentas por cobrar al 31 de diciembre de 2010. La mayoría guardan relación con Estados Miembros que habían pagado por adelantado, total o parcialmente, sus contribuciones señaladas de 2011 o años posteriores. Los pagos por adelantado de contribuciones voluntarias se refieren a fondos recibidos en virtud de acuerdos que entran en vigor en 2011.

	2010 (US\$)	2009 (US\$)
Contribuciones señaladas	47 466 858	54 821 108
Recibos no asignados	5 680 076	10 732 036
Anticipos de contribuciones voluntarias	5 421 860	20 600 446
Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco	1 460 055	327 380
Total	60 028 849	86 480 970

5.9 Cuentas por pagar

Es la cantidad total pendiente de abonar a los proveedores por parte de las oficinas principales al 31 de diciembre de 2010.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Actividades mundiales e interregionales	12 563 664	21 921 380
Oficina Regional para Asia Sudoriental	3 201 787	871 847
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	3 115 902	151 336
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	2 117 102	6 186 014
Oficina Regional para Europa	1 556 048	7 612
Oficina Regional para África	684 845	1 027 286
Total	23 239 349	30 165 474

5.10 Provisión relativa a las contribuciones señaladas

El establecimiento de una provisión por valor del 100% de las contribuciones señaladas pendientes se ajusta a las políticas financieras relativas a las provisiones para cuentas por cobrar en vigor en la OMS. La disminución neta de la provisión adicional neta atribuible al ejercicio actual, US\$ 104 millones, se consigna en el estado de rendimiento financiero. El saldo total de US\$ 87 millones figura en el estado de situación financiera.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Saldo inicial	191 138 329	139 924 190
Más: Contribuciones pendientes del bienio en curso	34 265 652	130 880 093
Menos: Cantidades recaudadas correspondientes al bienio anterior	(138 421 598)	(79 665 954)
Provisión adicional neta para el ejercicio en curso	(104 155 946)	51 214 139
Saldo final	86 982 383	191 138 329

5.11 Otros pasivos corrientes

El saldo total de otros pasivos corrientes al 31 de diciembre de 2010 es de US\$ 130,7 millones (US\$ 186,3 millones a 31 de diciembre de 2009). Estas cantidades corresponden a diversos pasivos exigibles a corto plazo, según se indica más abajo.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Obligaciones pendientes	86 213 836	157 205 943
Pensiones por pagar a la CCPNU	21 312 653	(1 730 783)
Cuenta especial para indemnizaciones	6 385 581	5 926 806
Seguros por pagar	4 850 113	5 074 805
Por pagar al personal	4 087 991	1 892 438
Por pagar a la OPS	3 822 102	13 952 937
Fundaciones	3 728 809	3 699 821
Sucesiones de funcionarios fallecidos	278 475	276 463
Total	130 679 560	186 298 431

5.12 Pasivo entre entidades

La OMS alberga a diversas entidades en virtud de acuerdos de servicios administrativos. Habida cuenta de que la Organización gestiona efectivo para todas ellas, existe un pasivo correspondiente a los fondos mantenidos en su nombre. Las cantidades totales adeudadas por entidad se indican a continuación.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID)	328 574 205	224 749 864
Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA)	252 586 021	271 360 688
Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE)	12 891 353	13 192 766
Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis (APOC)	6 136 647	3 713 093
Otras transferencias	(504 038)	83 334
Total	599 684 188	513 099 745

5.13 Préstamos a largo plazo

En sus resoluciones WHA55.8 y WHA56.13, la Asamblea de la Salud autorizó a la Directora General a que procediera a la construcción de un nuevo edificio en la Sede para la OMS y el ONUSIDA por un costo estimado en CHF 66 millones, en los que la participación de la OMS se estimaba en CHF 33 millones. La Confederación Suiza acordó conceder un préstamo sin intereses a la OMS y el ONUSIDA por un valor de CHF 59,8 millones, de los cuales CHF 29,9 millones es la parte correspondiente a la OMS. Asimismo, la Asamblea de la Salud aprobó la utilización del Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles para reembolsar en un plazo de 50 años la parte correspondiente a la OMS del préstamo sin intereses facilitado por la Confederación Suiza, con efecto a partir del primer año de la finalización del edificio. La OMS reembolsó en 2010 su parte de US\$ 617 769 (US\$ 1 666 479 para el ejercicio 2008-2009).

5.14 Cantidades acumuladas para prestaciones del personal

Cuenta para el pago de las prestaciones del personal no previstas en la nómina de sueldos - Esta cuenta sirve para financiar las prestaciones del personal no incluidas en la nómina de sueldos. Se trata del subsidio de educación, los viajes relacionados con el subsidio de educación, la licencia en el país de origen, los viajes con ocasión del nombramiento y el lugar de destino, el subsidio de destino y el transporte de los enseres personales.

Cuenta para la Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes - Esta cuenta se abrió para financiar las liquidaciones definitivas de los haberes devengados por los funcionarios cesantes, que comprenden primas de repatriación, días de licencia anual devengados, gastos de viaje y transporte de efectos personales a la repatriación. Se financia con una asignación presupuestaria fijada para 2010 en el 2,5% del sueldo y el reajuste por lugar de destino. Cabe señalar que la cuenta no refleja en su totalidad las obligaciones a largo plazo de la Organización para las prestaciones por terminación de servicio. En el último estudio actuarial se estimaba que las fu-

turas obligaciones serían de US\$ 139 millones al 31 de diciembre de 2009. Esta cifra no incluye los costos asociados a las primas por terminación del servicio y las liquidaciones correspondientes a rescisiones de contrato por acuerdo mutuo.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes	48 817 062	50 207 183
Prestaciones del personal no incluidas en la nómina de sueldos	2 721 348	(2 557 151)
Total	51 538 410	47 650 032

5.15 Seguro de Enfermedad del Personal

Los ingresos de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal consisten en las contribuciones recibidas tanto para el personal en activo como el personal jubilado (de las cuales una tercera parte es aportada por los interesados y dos terceras partes por la Organización) así como los intereses devengados por las inversiones. Con el fin de disponer de fondos suficientes para atender a las futuras solicitudes de reembolso de los funcionarios jubilados, todos los años se reserva un porcentaje fijo (establecido actualmente en un 25%) de las contribuciones del personal en activo. El 75% restante se necesita para atender a las solicitudes de reembolso del personal en activo. En el informe anual del Seguro de Enfermedad del Personal se facilita más información sobre la Caja de este seguro.

Cabe señalar que el saldo de los fondos del Seguro de Enfermedad después de la separación del servicio es insuficiente para atender todos los gastos futuros. El último cálculo actuarial al 31 de diciembre de 2010 estima el monto total de las obligaciones de la OMS en US\$ 1220 millones. El pasivo neto sin financiación prevista asciende a US\$ 799 millones (US\$ 1220 millones menos US\$ 421 millones en activos del plan específicos de la OMS).

	2010	2008-2009
Saldo al 1 de enero	450 906 103	383 609 739
Ingresos		
Contribuciones recaudadas	96 211 041	169 688 551
Ingresos por inversiones fijas	23 630 447	10 594 569
Intereses	2 928 325	16 875 159
Total ingresos	122 769 813	197 158 280
Gastos		
Reembolsos abonados	69 987 828	126 085 603
Gastos de operaciones	2 291 238	3 776 312
Total gastos	72 279 066	129 861 915
Saldo al 31 de diciembre	501 396 850	450 906 103

5.16 Desistimientos administrativos, cancelaciones de créditos, casos de fraude, pagos graciabiles

Durante 2010 no hubo casos de desistimientos administrativos o prestaciones graciabiles ni en la Sede ni en las oficinas regionales.

5.17 Pasivos contingentes

A 31 de diciembre de 2010 la Organización tenía varios casos judiciales pendientes. La mayoría guardan relación con controversias en las que se ha determinado que las posibilidades de pago son remotas, por lo cual no se han presentado cifras. Sin embargo hay tres casos de controversias sobre contratos que se han de considerar pasivos contingentes. El costo total potencial para la Organización se estima en US\$ 967 591.

5.18 Reexpresión de las cifras comparativas correspondientes a 2008-2009

La presentación de cifras relativas a 2010 ha obligado a reexpresar las cifras pertinentes de 2008-2009 con fines comparativos.

6. Información complementaria sobre el estado de cambios en los activos netos/patrimonio neto**6.1 Inversión en el activo fijo de los Estados Miembros**

Durante el ejercicio económico, el activo fijo se contabiliza en el momento de su compra, lo que da lugar a una disminución del saldo del fondo correspondiente. Al final de cada ejercicio económico, se registra un asiento para capitalizar el activo y acreditar el patrimonio de los Estados Miembros. Al final de 2010, la inversión en el activo fijo de los Estados Miembros ascendía a US\$ 76 millones (US\$ 97 950 420 en total correspondientes a terrenos y edificios, menos los préstamos a largo plazo, que ascendían a US\$ 21 924 310).

6.2 Ingresos no señalados aportados por los Estados Miembros

Este fondo (antes denominado Cuenta de Ingresos Varios) se utiliza para consolidar todas las fuentes de ingresos atribuibles a los Estados Miembros distintas de las contribuciones señaladas correspondientes al periodo en curso. Los ingresos del fondo proceden de los intereses, las ganancias/(pérdidas) cambiarias, la cancelación de obligaciones correspondientes al periodo anterior y los demás ingresos varios. La Asamblea de la Salud decidió asignar US\$ 22 millones al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles (WHA63.7) y US\$ 10 millones al Fondo para Cuestiones de Seguridad (WHA63.6) en 2010. Se han asignado además US\$ 15 millones para financiar el presupuesto ordinario en 2009 (WHA62.9).

	2010	2009
Saldo al 1 de enero	32 202 907	13 821 140
Ingresos		
Recaudación de atrasos de contribuciones	138 421 598	79 665 954
Ahorro en concepto de obligaciones pendientes	3 512 910	8 800 373
Intereses	1 004 545	3 929 245
Otros ingresos		3 796 115
Total ingresos	142 939 054	96 191 687
Menos:		
Reintegros de adelantos del Fondo de Operaciones y adelantos internos	111 394 116	32 809 920
Asignación para el Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles	22 000 000	
Asignación para el presupuesto ordinario	15 000 000	45 000 000
Asignación para el Fondo para Cuestiones de Seguridad	10 000 000	
Subtotal	158 394 116	77 809 920
Saldo al 31 de diciembre	16 747 845	32 202 907

6.3 Fondo de Iguala de Impuestos

En la sección relativa a la declaración de las políticas contables, más arriba, se describe detalladamente la gobernanza del Fondo de Iguala de Impuestos.

	2010	2009
Saldo al 1 de enero	(7 218 524)	(4 926 152)
Plan de contribuciones del personal	16 274 400	11 284 310
<i>Menos:</i>		
Impuestos aplicados a los funcionarios	7 434 136	13 576 682
Saldo al 31 de diciembre	1 621 740	(7 218 524)

6.4 Fondo de operaciones

De conformidad con el artículo VII del Reglamento Financiero, hasta que se reciban las contribuciones señaladas, la ejecución del presupuesto ordinario podrá financiarse mediante el Fondo de Operaciones y a continuación mediante adelantos internos con cargo a las reservas de efectivo disponibles en la Organización, excluidos los fondos de depósito. Las sumas adelantadas se reembolsarán con la recaudación de las contribuciones atrasadas, que se aplicarán en primer lugar a los adelantos internos que queden pendientes, y en segundo lugar a los adelantos realizados con cargo al Fondo de Operaciones. En la resolución WHA62.9 la Asamblea de la Salud decidió mantener el nivel del Fondo de Operaciones en US\$ 31 millones.

6.5 Fondo para Fines Especiales

Estos fondos se alimentan con transferencias del Fondo General. El Fondo para la Tecnología de la Información, el Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles y el Fondo para Cuestiones de Seguridad recibieron todos ellos fondos procedentes de la cuenta de ingresos no señalados de los Estados Miembros (véase la nota 6.2) en 2010. El Fondo de Tasas por Puesto Ocupado reemplaza al Fondo para Gastos Comunes y el Fondo para el Desarrollo del Personal. El saldo de US\$ 32,6 millones del Fondo de Tasas por Puesto Ocupado incluye los saldos de cierre del Fondo para Gastos Comunes (US\$ 4 millones) y el Fondo para el Desarrollo del Personal (US\$ 18,3 millones) correspondientes a 2008-2009.

	2010	2009
Fondo de Tasas por Puesto Ocupado	32 627 339	22 304 804
Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles	24 958 357	2 818 721
Fondo para Cuestiones de Seguridad	9 896 782	162 459
Fondo para la Tecnología de la Información	2 197 379	3 587 459
Fondo de Rotación para el Envío de Material de Enseñanza y de Laboratorio a los Centros de Formación de Personal Médico	(14 891)	(46 025)
Total	69 664 966	28 827 418

6.6 Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles

Este fondo fue establecido por la 23.^a Asamblea Mundial de la Salud en virtud de la resolución WHA23.14. El fondo se financia generalmente mediante asignaciones del presupuesto ordinario. En 2010 hubo una asignación de US\$ 22 millones procedentes de los ingresos no señalados aportados por los Estados Miembros (véase la nota 6.2). También se abona en este fondo el importe de los alquileres procedentes de operaciones inmobiliarias.

El fondo se utiliza para sufragar los gastos de construcción o ampliación de edificios; adquisición de los terrenos necesarios; obras importantes de reparación y reforma de locales para oficinas de la Organización, y obras de conservación, reparación y reforma de las viviendas arrendadas por la Organización a miembros de su personal. Para la adquisición de terrenos y la construcción o ampliación de edificios se requiere una autorización específica de la Asamblea de la Salud.

	2010	2009
Saldo al 1 de enero	2 818 721	4 174 665
Ingresos		
Asignación de los ingresos no señalados procedentes de los Estados Miembros	22 000 000	-
Otros ingresos	1 356 733	48 397
Cobro de alquileres	566 637	774 722
Total ingresos	23 923 370	823 119
Gastos		
Sede	1 388 923	(267 006)
Oficina Regional para África	238 999	1 038 235
Oficina Regional para Europa	140 922	-
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	14 890	1 316 147
Oficina Regional para las Américas		-
Oficina Regional para Asia Sudoriental		91 688
Oficina Regional para el Pacífico Occidental		-
Total gastos	1 783 734	2 179 064
Saldo al 31 de diciembre	24 958 357	2 818 721

6.7 Fondo para Empresas

Los saldos de las cuentas que constituyen el fondo son los siguientes.

	2010	2009
Actividades de compra	22 070 069	17 812 514
Fondo de Rotación para Ventas	6 989 918	8 145 305
Cuenta especial para concesiones	2 080 375	2 444 365
Alquiler de garajes	1 546 388	1 238 635
Cuenta para pólizas de seguro	790 760	(695 182)
Ingresos derivados de la política en materia de patentes	4 430	4 430
Total	33 481 940	28 950 068

6.8 Fondo Fiduciario

Se presentan a continuación los saldos de las cuentas que integran el fondo. Varias alianzas presentan saldos negativos al término de 2010 debido a la reclasificación de los elementos de los fondos voluntarios. Una vez cerradas las asignaciones, los saldos residuales serán transferidos al fondo fiduciario antes del término de 2011.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis	109 653 174	107 034 407
Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas	112 988	
Secretaría de la Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo	(271 318)	
Otros fondos fiduciarios	(463 772)	(464 265)
Red de Sanimetría	(1 515 962)	(3 598)
Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño	(1 730 119)	(10 356)
Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco	(1 894 132)	1 148 659
Total	103 890 859	107 704 847

6.9 Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios

Esta cuenta se estableció con el propósito de cubrir los gastos de las actividades de prestación de servicios que no se costean con las contribuciones señaladas (es decir, que se sufragan con contribuciones voluntarias).

En esta cuenta se abonan los ingresos procedentes de las siguientes fuentes:

- i) en virtud de la resolución WHA34.17, las sumas recibidas para sufragar gastos de apoyo con cargo a fuentes voluntarias, incluidos los sistemas de fondos de depósito establecidos con gobiernos y otras entidades, y con cargo al Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud; las cantidades se calculan aplicando un porcentaje fijo a los gastos totales de los proyectos;
- ii) acuerdos sobre servicios administrativos con otras entidades, y
- iii) los intereses devengados por los fondos voluntarios según lo indicado en el documento EB122/3 del Consejo Ejecutivo.

En 2010 la Organización revisó la contabilidad de las sumas reservadas para gastos de apoyo. Dichas sumas se contabilizan ahora al incurrir en el gasto programático relacionado, no en el momento de recibir los ingresos. Se sigue eliminando, sin reflejarlos en el estado de rendimiento financiero, los gastos de apoyo a programas imputados al proyecto y los ingresos correspondientes en el fondo de gastos de apoyo. Esta política más prudente ha reducido el saldo global del Fondo de la Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios.

	2010	2009 (cifras reexpresadas)
Saldo al 1 de enero	42 558 507	41 846 396
Ingresos		
Gastos de apoyo a programas	110 695 170	203 085 411
Intereses	7 314 850	29 356 107
Acuerdos sobre servicios administrativos con otras entidades	5 969 707	12 747 026
Otros ingresos	687 411	2 143 828
Asignaciones de la Asamblea Mundial de la Salud (resoluciones WHA60.8 y WHA61.6)		19 939 792
Operaciones de cobertura del riesgo cambiario		5 195 706
Total ingresos	124 667 138	272 467 870
Gastos		
Actividades mundiales e interregionales	33 602 369	132 478 717
Oficina Regional para África	15 089 539	49 433 964
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	7 184 159	26 703 727
Oficina Regional para las Américas	6 834 086	4 257 914
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	6 134 862	14 654 600
Oficina Regional para Asia Sudoriental	5 870 133	24 515 954
Oficina Regional para Europa	1 333 154	19 710 883
Total gastos	76 048 302	271 755 759
Saldo al 31 de diciembre	91 177 344	42 558 507

Ejecución del presupuesto por programas

Cuadro 1

Estado de rendimiento financiero, por principales fondos

	Fondo General				Fondo para Fines Especiales	Fondo para Empresas	Fondo Fiduciario	Eliminaciones	Total	Porcentaje
	Presupuesto ordinario	Contribuciones voluntarias	Eliminaciones	Total parcial						
Ingresos ordinarios/recursos de operaciones										
Contribuciones señaladas de los Estados Miembros	472 557 200	-		472 557 200	-	-	-		472 557 200	
Provisión relativa a las contribuciones señaladas	104 155 946	-		104 155 946		-	-		104 155 946	
Contribuciones voluntarias		1 471 163 792		1 471 163 792	219 384	-	93 886 147		1 565 269 322	
Contribuciones en especie de bienes o servicios		138 726 781		138 726 781			123 000		138 849 781	
Actividades de compra	-			-	-	23 157 725			23 157 725	
Otros ingresos ordinarios/recursos de operaciones	3 512 910	7 401 282		10 914 193	72 128 729	5 699 251	-	70 148 574	18 593 599	
Ingresos para gastos de apoyo a programas		110 695 170	99 015 149	11 680 021				11 680 021	-	
Total ingresos ordinarios/recursos de operaciones	580 226 057	1 727 987 025	99 015 149	2 209 197 932	72 348 113	28 856 976	94 009 147	81 828 595	2 322 583 573	
Gastos de operaciones										
Gastos relacionados con el personal	383 374 299	553 625 413		936 999 712	27 542 831	4 112 493	46 561 463	70 148 574	945 067 926	45 %
Servicios por contrata	27 883 325	244 245 121		272 128 446	12 406 664	952 448	13 315 948		298 803 507	14 %
Cooperación financiera directa	13 550 643	279 547 531		293 098 174	312 654	25 000	2 316 930		295 752 758	14 %
Suministros médicos	431 334	165 366 552		165 797 886	339 067	15 810 260	43 399 483		225 346 696	11 %
Viajes	16 623 301	131 835 628		148 458 929	4 911 542	79 845	8 053 757		161 504 072	8 %
Gastos generales de funcionamiento	24 976 676	61 278 543		86 255 219	16 354 302	878 546	2 295 375		105 783 443	5 %
Equipo, vehículos y mobiliario	3 824 197	38 189 109		42 013 306	3 414 881	362 386	70 723		45 861 296	2 %
Gastos de apoyo a proyectos	-	99 015 149	99 015 149	-	2 465	2 724 424	8 953 132	11 680 021	-	
Total gastos de operaciones	470 663 775	1 573 103 047	99 015 149	1 944 751 673	65 284 405	24 945 401	124 966 812	81 828 595	2 078 119 697	100 %
Superávit/(déficit) de las actividades de operación	109 562 281	154 883 978		264 446 260	7 063 708	3 911 574	(30 957 665)		244 463 876	
Transferencias entre fondos	(32 000 000)	(620 298)		(32 620 298)	32 000 000	620 298				
Ingresos y gastos financieros	1 004 545	9 350 812		10 355 357	1 773 840	-	27 143 676		39 272 873	
Diferencias de cambio no distribuidas									2 939 597	
Total superávit/(déficit) del ejercicio	78 566 826	163 614 492		242 181 318	40 837 549	4 531 872	(3 813 989)	-	286 676 346	
Saldo del fondo - 1 de enero de 2010	(55 409 734)	1 432 435 490		1 377 025 756	28 827 418	28 950 068	107 704 847	-	1 542 508 089	
Saldo del fondo - 31 de diciembre de 2010	23 157 092	1 596 049 982		1 619 207 074	69 664 966	33 481 940	103 890 859	-	1 829 184 436	

Cuadro 1.1**Fondo General - Gastos**

Objetivos estratégicos	Presupuesto por programas 2010-2011			Presupuesto por programas 2008-2009			Total Fondo General Gastos
	Gasto con cargo a contribuciones señaladas	Gasto con cargo a fondos voluntarios	Total con cargo al presupuesto por programas 2010-2011	Gasto con cargo a contribuciones señaladas	Gasto con cargo a fondos voluntarios	Total con cargo al presupuesto por programas 2008-2009	
1 Enfermedades transmisibles	34 366 678	702 875 924	737 242 603	151 606	21 387 857	21 539 463	758 782 066
2 VIH/sida, tuberculosis y paludismo	18 846 064	198 451 214	217 297 279	122 661	8 930 146	9 052 807	226 350 086
3 Afecciones crónicas no transmisibles	18 029 334	22 220 224	40 249 558	417 852	878 240	1 296 092	41 545 649
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	22 037 452	66 255 984	88 293 436	323 099	5 856 277	6 179 376	94 472 812
5 Emergencias y desastres	6 736 104	129 439 477	136 175 582	77 351	1 407 816	1 485 167	137 660 749
6 Factores de riesgo para la salud	14 323 796	29 937 755	44 261 551	359 451	3 513 583	3 873 034	48 134 585
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	6 767 245	9 137 527	15 904 772	56 548	394 617	451 164	16 355 937
8 Entorno más saludable	12 990 707	24 289 547	37 280 255	105 524	1 554 867	1 660 391	38 940 646
9 Nutrición y seguridad alimentaria	8 916 729	18 457 392	27 374 121	72 030	289 615	361 645	27 735 766
10 Sistemas y servicios de salud	55 752 598	79 908 660	135 661 258	893 972	9 269 825	10 163 797	145 825 055
11 Productos y tecnologías médicas	12 109 916	52 692 721	64 802 637	177 996	2 594 798	2 772 795	67 575 432
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	106 682 129	22 191 092	128 873 221	1 028 924	1 591 146	2 620 070	131 493 291
13 Funciones instrumentales y de apoyo	139 128 430	49 447 078	188 575 508	2 755 441	11 262 477	14 017 918	202 593 426
Total	456 687 185	1 405 304 596	1 861 991 781	6 542 456	68 931 263	75 473 719	1 937 465 500
Utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas							
Fondo de Igualdad de Impuestos			7 434 135				7 434 135
Utilización de otros fondos no previstos en el presupuesto por programas			(147 962)				(147 962)
Total utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas			7 286 173				7 286 173
Total gastos - Fondo General			1 869 277 954				1 944 751 673

Cuadro 2

Utilización del presupuesto por programas 2010-2011 - Fondo General

	Presupuesto por programas	Utilización del presupuesto por programas			Saldo	Porcentaje de ejecución
		Gastos	Fondos comprometidos ¹	Total	Presupuesto por programas	Presupuesto por programas
Objetivos estratégicos						
1 Enfermedades transmisibles	1 268 353 000	737 242 603	42 148 068	779 390 671	488 962 329	61%
2 VIH/sida, tuberculosis y paludismo	633 880 000	217 297 279	29 237 428	246 534 707	387 345 293	39%
3 Afecciones crónicas no transmisibles	145 949 000	40 249 558	3 018 792	43 268 349	102 680 651	30%
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	332 698 000	88 293 436	5 303 807	93 597 243	239 100 757	28%
5 Emergencias y desastres	364 023 000	136 175 582	25 977 767	162 153 349	201 869 651	45%
6 Factores de riesgo para la salud	161 680 000	44 261 551	2 660 816	46 922 367	114 757 633	29%
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	62 647 000	15 904 772	1 280 978	17 185 750	45 461 250	27%
8 Entorno más saludable	114 364 000	37 280 255	2 707 309	39 987 564	74 376 436	35%
9 Nutrición y seguridad alimentaria	120 385 000	27 374 121	1 676 212	29 050 333	91 334 667	24%
10 Sistemas y servicios de salud	474 204 000	135 661 258	10 596 542	146 257 801	327 946 199	31%
11 Productos y tecnologías médicas	115 127 000	64 802 637	3 639 884	68 442 521	46 684 479	59%
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	222 717 000	128 873 221	1 695 245	130 568 466	92 148 534	59%
13 Funciones instrumentales y de apoyo	523 887 000	188 575 508	8 199 867	196 775 375	327 111 625	38%
Utilización del presupuesto por programas	4 539 914 000	1 861 991 781	138 142 715	2 000 134 496	2 539 779 504	44%
<i>Utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>						
Fondo de Igualdad de Impuestos		7 434 135		7 434 135		
Utilización de otros fondos no previstos en el presupuesto por programas		(147 962)		(147 962)		
<i>Total utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>		<i>7 286 173</i>		<i>7 286 173</i>		
Total gastos - Fondo General		1 869 277 954		2 007 420 669		

¹ Por fondos comprometidos se entiende un compromiso o una obligación en firme para bienes y servicios que todavía no se han entregado.

Cuadro 2.1**Utilización del presupuesto por programas 2010-2011 - Contribuciones señaladas**

	Presupuesto por programas	Utilización del presupuesto por programas			Saldo	Porcentaje de ejecución
		Gastos	Fondos comprometidos ¹	Total	Presupuesto por programas	Presupuesto por programas
Objetivos estratégicos						
1 Enfermedades transmisibles	74 035 000	34 366 678	1 533 433	35 900 111	38 134 889	48%
2 VIH/sida, tuberculosis y paludismo	40 762 000	18 846 064	966 944	19 813 008	20 948 992	49%
3 Afecciones crónicas no transmisibles	38 038 000	18 029 334	1 339 521	19 368 855	18 669 145	51%
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	46 497 000	22 037 452	913 916	22 951 368	23 545 632	49%
5 Emergencias y desastres	16 090 000	6 736 104	267 939	7 004 044	9 085 956	44%
6 Factores de riesgo para la salud	31 368 000	14 323 796	639 136	14 962 933	16 405 067	48%
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	15 456 000	6 767 245	288 484	7 055 729	8 400 271	46%
8 Entorno más saludable	30 198 000	12 990 707	486 149	13 476 856	16 721 144	45%
9 Nutrición y seguridad alimentaria	18 748 000	8 916 729	418 838	9 335 567	9 412 433	50%
10 Sistemas y servicios de salud	130 799 000	55 752 598	4 512 985	60 265 583	70 533 417	46%
11 Productos y tecnologías médicas	27 631 000	12 109 916	747 880	12 857 796	14 773 204	47%
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	179 551 000	106 682 129	1 203 407	107 885 536	71 665 464	60%
13 Funciones instrumentales y de apoyo	294 667 000	139 128 430	5 052 574	144 181 004	150 485 996	49%
Utilización del presupuesto por programas	943 840 000	456 687 185	18 371 207	475 058 392	468 781 608	50%
<i>Utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>						
Fondo de Igualdad de Impuestos		7 434 135		7 434 135		
<i>Total utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>		<i>7 434 135</i>		<i>7 434 135</i>		
Total gastos - Contribuciones señaladas		464 121 320		482 492 527		

¹ Por fondos comprometidos se entiende un compromiso o una obligación en firme para bienes y servicios que todavía no se han entregado.

Cuadro 2.2

Utilización del presupuesto por programas 2010-2011 - Fondos voluntarios

	Presupuesto por programas	Utilización del presupuesto por programas			Saldo	Porcentaje de ejecución
		Gastos	Fondos comprometidos ¹	Total	Presupuesto por programas	Presupuesto por programas
Objetivos estratégicos						
1 Enfermedades transmisibles	1 194 318 000	702 875 924	40 614 635	743 490 559	450 827 441	62%
2 VIH/sida, tuberculosis y paludismo	593 118 000	198 451 214	28 270 484	226 721 699	366 396 301	38%
3 Afecciones crónicas no transmisibles	107 911 000	22 220 224	1 679 270	23 899 494	84 011 506	22%
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	286 201 000	66 255 984	4 389 890	70 645 874	215 555 126	25%
5 Emergencias y desastres	347 933 000	129 439 477	25 709 828	155 149 305	192 783 695	45%
6 Factores de riesgo para la salud	130 312 000	29 937 755	2 021 680	31 959 434	98 352 566	25%
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	47 191 000	9 137 527	992 494	10 130 021	37 060 979	21%
8 Entorno más saludable	84 166 000	24 289 547	2 221 161	26 510 708	57 655 292	31%
9 Nutrición y seguridad alimentaria	101 637 000	18 457 392	1 257 374	19 714 766	81 922 234	19%
10 Sistemas y servicios de salud	343 405 000	79 908 660	6 083 558	85 992 218	257 412 782	25%
11 Productos y tecnologías médicas	87 496 000	52 692 721	2 892 004	55 584 725	31 911 275	64%
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	43 166 000	22 191 092	491 838	22 682 930	20 483 070	53%
13 Funciones instrumentales y de apoyo	229 220 000	49 447 078	3 147 293	52 594 371	176 625 629	23%
Utilización del presupuesto por programas	3 596 074 000	1 405 304 596	119 771 508	1 525 076 104	2 070 997 896	42%
<i>Utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>						
Utilización de otros fondos no previstos en el presupuesto por programas		(147 962)		(147 962)		
<i>Total utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>		<i>(147 962)</i>		<i>(147 962)</i>		
Total gastos - Fondos voluntarios		1 405 156 634		1 524 928 142		

¹ Por fondos comprometidos se entiende un compromiso o una obligación en firme para bienes y servicios que todavía no se han entregado.

Cuadro 3**Utilización del presupuesto por programas 2008-2009 - Contribuciones señaladas**

		Fondos comprometidos ¹ no ejecutados Presupuesto por programas 2008-2009	Fondos comprometidos ¹ Saldo 2008-2009	Total disponible para 2010	Gasto en 2010-2011	Resto Fondos comprometidos	Saldo Presupuesto por programas 2008-2009
Objetivos estratégicos							
1	Enfermedades transmisibles	(566 441)	621 305	54 864	151 606	100 544	(197 287)
2	VIH/sida, tuberculosis y paludismo	(376 752)	187 947	(188 805)	122 661	8 393	(319 860)
3	Afecciones crónicas no transmisibles	2 305 651	593 362	2 899 013	417 852	480	2 480 681
4	Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	4 860 936	451 243	5 312 179	323 099	3 802	4 985 278
5	Emergencias y desastres	(1 308 134)	151 696	(1 156 438)	77 351	868	(1 234 657)
6	Factores de riesgo para la salud	3 447 832	489 130	3 936 962	359 451	(2 677)	3 580 188
7	Determinantes sociales y económicos de la salud	(2 282 949)	67 502	(2 215 447)	56 548		(2 271 995)
8	Entorno más saludable	(1 091 490)	244 130	(847 360)	105 524	6 745	(959 630)
9	Nutrición y seguridad alimentaria	2 048 512	140 929	2 189 441	72 030	563	2 116 848
10	Sistemas y servicios de salud	(6 124 410)	1 325 795	(4 798 615)	893 972	17 086	(5 709 672)
11	Productos y tecnologías médicas	(114 220)	319 685	205 465	177 996	14	27 454
12	Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	(5 096 661)	1 372 144	(3 724 517)	1 028 924	14 596	(4 768 037)
13	Funciones instrumentales y de apoyo	14 413 163	3 406 074	17 819 237	2 755 441	22 883	15 040 913
Utilización del presupuesto por programas		10 115 038	9 370 940	19 485 978	6 542 456	173 298	12 770 224

¹ Concuerta con el saldo final del Informe financiero 2008-2009 (cuadro 2.1).

Cuadro 4

Estado de gastos, por oficinas principales - Fondo General

Gastos de operaciones

	SEDE	AFRO	AMRO	EMRO	EURO	SEARO	WPRO	Total general
Gastos relacionados con el personal	423 601 991	218 056 577	42 150 589	77 441 434	57 384 938	60 678 647	57 685 536	936 999 712
Cooperación financiera directa	9 306 687	218 896 173		34 449 149	36 751	15 939 921	14 469 492	293 098 174
Servicios por contrata	139 778 428	24 779 043	21 670 495	25 629 276	14 989 781	19 719 217	25 562 205	272 128 446
Gastos generales de funcionamiento	37 056 165	12 642 678	4 862 574	10 226 247	5 107 855	10 078 501	6 281 200	86 255 219
Viajes	69 985 111	25 200 213	3 242 561	11 911 682	10 280 623	15 324 603	12 514 136	148 458 929
Suministros médicos	134 911 563	303 761		11 871 283	1 044 084	13 118 404	4 548 791	165 797 886
Equipo, vehículos y mobiliario	4 956 369	15 386 918	13 162 876	2 540 909	978 997	1 835 270	3 151 967	42 013 306
Total	819 596 315	515 265 363	85 089 094	174 069 981	89 823 030	136 694 562	124 213 328	1 944 751 673

Gastos de operaciones - Porcentajes por tipo de gasto en las oficinas principales

	SEDE	AFRO	AMRO	EMRO	EURO	SEARO	WPRO	Total general
Gastos relacionados con el personal	45%	23%	4%	8%	6%	6%	6%	100%
Cooperación financiera directa	3%	75%		12%	0,01%	5%	5%	100%
Servicios por contrata	51%	9%	8%	9%	6%	7%	9%	100%
Gastos generales de funcionamiento	43%	15%	6%	12%	6%	12%	7%	100%
Viajes	47%	17%	2%	8%	7%	10%	8%	100%
Suministros médicos	81%	0,2%		7%	1%	8%	3%	100%
Equipo, vehículos y mobiliario	12%	37%	31%	6%	2%	4%	8%	100%
Total	42%	26%	4%	9%	5%	7%	6%	100%

Gastos de operaciones - Porcentajes por tipo de gasto en cada oficina principal

	SEDE	AFRO	AMRO	EMRO	EURO	SEARO	WPRO	Total general
Gastos relacionados con el personal	52%	42%	50%	44%	64%	44%	46%	48%
Cooperación financiera directa	1%	42%		20%	0,04%	12%	12%	15%
Servicios por contrata	17%	5%	25%	15%	17%	14%	21%	14%
Gastos generales de funcionamiento	5%	2%	6%	6%	6%	7%	5%	4%
Viajes	9%	5%	4%	7%	11%	11%	10%	8%
Suministros médicos	16%	0,06%		7%	1%	10%	4%	9%
Equipo, vehículos y mobiliario	1%	3%	15%	1%	1%	1%	3%	2%
Total	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%